

SUMARIO

LINGÜÍSTICA MEXICANA, V (2010), NÚM. 2

Artículo

LUIS ALBERTO HERNANDO CUADRADO, *La doctrina gramatical de Gonzalo Correas sobre el verbo*, p. 169

Dossier *Estructura de la palabra verbal en algunas lenguas indígenas de México*

CRISTINA BUENROSTRO (editora), *Presentación*, p. 189

CRISTINA BUENROSTRO, *Estructura de la palabra verbal en chuj de San Mateo Ixtatán*, p. 193

EMILIO AVILÉS TORRES, *La estructura morfológica de la palabra verbal en el náhuatl del centro de Guerrero*, p. 217

LEOPOLDO VALIÑAS COALLA, *La estructura morfológica de la palabra verbal en proto-tepipimano*, p. 245

Reseña

CARLOS GARATEA GRAU, *Tras una lengua de papel. El español de Perú* (Beatriz Arias Álvarez), p. 269

Resúmenes/abstracts, p. 275

Normas editoriales para la presentación de originales, p. 279

VOL. V • NÚM. 2 • 2010

LINGÜÍSTICA MEXICANA

AMLA

LINGÜÍSTICA MEXICANA

VOL. V NÚM. 2 2010

ASOCIACIÓN MEXICANA DE LINGÜÍSTICA APLICADA

LINGÜÍSTICA MEXICANA

FUNDADA EN 2000 POR LA
ASOCIACIÓN MEXICANA DE LINGÜÍSTICA APLICADA

MESA DIRECTIVA 2010

Presidenta: Dalia Ruiz Avila, Universidad Pedagógica Nacional

Secretario: Ramón Zacarías Ponce de León, Universidad Nacional Autónoma de México

Tesorera: Alejandra Viguera, Universidad Nacional Autónoma de México

Prosecretario: Sergio Ibáñez Cerda, Universidad Nacional Autónoma de México

Protesorera: Alina Signoret Dorcasberro, Universidad Nacional Autónoma de México

Vocal: Laura García Landa, Universidad Nacional Autónoma de México

Vocal: María Elena Sánchez Arroba, Universidad de Quintana Roo

COMITÉ EDITORIAL

MARÍA EUGENIA VÁZQUEZ LASLOP, Coordinadora

BEATRIZ ARIAS ÁLVAREZ

PAULINE MOORE HANNA

FRIDA VILLAVICENCIO ZARZA

CONSEJO DE ASESORES

JULIO CALVO PÉREZ, Universidad de Valencia

TERESA CARBÓ, Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social

ZARINA ESTRADA FERNÁNDEZ, Universidad de Sonora

JOSÉ LUIS ITURRIOZ LEZA, Universidad de Guadalajara

ROSA G. MONTES MIRÓ, Benemérita Universidad Autónoma de Puebla

GIORGIO PERISSINOTTO, Universidad de California, Santa Bárbara

DIETRICH RALL, Universidad Nacional Autónoma de México

CECILIA ROJAS NIETO, Universidad Nacional Autónoma de México

THOMAS C. SMITH STARK (†), El Colegio de México

KLAUS ZIMMERMANN, Universidad de Bremen

SECRETARÍA DE REDACCIÓN

FERNANDO PÉREZ RODRÍGUEZ

Lingüística Mexicana es publicada semestralmente por la
Asociación Mexicana de Lingüística Aplicada, A. C.,
Certificado de licitud de título y de contenido: en trámite
Número de reserva: 04-2000-082817423000-102
ISSN: 1405-9517



U A E M

La ASOCIACIÓN MEXICANA DE LINGÜÍSTICA APLICADA
agradece el apoyo de la
FACULTAD DE LENGUAS DE LA
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE MÉXICO
en el financiamiento de la impresión de este volumen.

✿ RESÚMENES / *ABSTRACTS* ✿
PALABRAS CLAVE / *KEYWORDS*

LUIS ALBERTO HERNANDO: *La doctrina gramatical de Gonzalo Correas sobre el verbo*, pp. 5-22.

El marco general de la doctrina de Gonzalo Correas sobre el verbo está en la línea de Dionisio de Tracia y los gramáticos latinos. En la tradición gramatical española, Nebrija es el autor que más influye en Correas. Sin embargo, entre ambos gramáticos hay una diferencia de enfoque, ya que Nebrija explica los fenómenos con mayor brevedad y Correas los trata más detalladamente. Por otro lado, el humanista extremeño presta atención a las formas vulgares y dialectales, y a veces indica si los fenómenos están vigentes o no en la época y el nivel social en el que son empleados.

Palabras clave: Gonzalo Correas, verbo, tradición gramatical, variedades lingüísticas.

The general frame of Gonzalo Correas' doctrine on the verb was in line with Dionysus Thrax and other Latin grammarians. In traditional Spanish grammar, Nebrija was the most influential author on Correas. However, there is a difference of focus between them because Nebrija explains the phenomena in a brief way and Correas does it in more detail. On the other hand, the Extremaduran humanist pays attention to the vulgar and dialectal forms and sometimes he indicates whether the phenomena were in force or not in that period and the social level in which they were used.

Keywords: Gonzalo Correas, verb, grammatical tradition, linguistic varieties.

CRISTINA BUENROSTRO: *Estructura de la palabra verbal en chuj de San Mateo Ixtatán*, pp. 29-53

El interés de este trabajo es hacer una descripción y análisis de los elementos formales que componen la palabra verbal en chuj de San Mateo Ixtatán. Se busca también hacer una propuesta de los límites de la palabra tomando en cuenta tres niveles de análisis: la palabra afijal, la palabra clítica y la palabra compleja. A partir de la descripción formal y funcional de cada uno de los morfemas verbales se hará una propuesta de representación arbórea binaria y jerarquizada.

Palabras clave: morfema, palabra verbal, estatus formal, representación arbórea, chuj.

The aim of this paper is to describe and analyze the formal elements that make up the verbal word in Chuj from San Mateo Ixtatán. It also seeks to make a proposal for the boundaries of the verbal word considering three levels of analysis: the affixal word, the clitic word and the complex verbal word. Based on the formal and functional description of each verbal morpheme, I will propose a hierarchical binary tree representation.

Keywords: morpheme, word, formal status, tree representation, Chuj.

EMILIO AVILÉS TORRES: *La estructura morfológica de la palabra verbal en náhuatl del centro de Guerrero*, pp. 55-80

En este artículo se describe la estructura jerarquizada de la palabra afijal del náhuatl del centro de Guerrero. Primero se presenta una breve clasificación de los lexemas verbales, luego se habla de los cuatro temas o formas en los que pueden aparecer los lexemas y se describe la estructura jerarquizada de la palabra con constituyentes binarios y los morfemas que se asocian a cada nodo terminal. Finalmente, se describen brevemente algunos de los recursos que existen para indicar de manera explícita la relación de la valencia verbal con los distintos afijos que tiene la palabra verbal nahua.

Palabras clave: náhuatl, palabra verbal, centro de Guerrero, morfología, tema verbal.

The hierarchical structure of the affixal word from Central Guerrero Nahuatl is described. A brief verbal lexeme classification is shown. The four template-themes on which lexemes may appear are discussed. Also the hierarchical structure of the

verbal word, its binary constituents and its morphemes associated to each terminal node, are also described. Finally, some explicit resources that indicate the relation between verbal valence and distinct affixes in the Nahuatl verbal word are detailed.

Keywords: verbal word, Central Guerrero Nahuatl, morphology, verbal theme.

LEOPOLDO VALIÑAS COALLA: *La estructura morfológica de la palabra verbal en proto-tepimano*, pp. 81-101

En este trabajo se propone la estructura de la palabra verbal que pudo haber tenido el proto-tepimano. Se acepta que la palabra puede ser descrita considerando cuatro niveles: el temático, el afijal, el clítico y el complejo, y se presentan algunas reconstrucciones de morfemas, señalando ciertas características sobre su comportamiento.

Palabras clave: morfología, proto-tepimano, palabra verbal, clíticos, auxiliares (Aux).

In this work an attempt of reconstruction of the Tepiman verbal word is made. The central point, aside a binary structural description, is the hierarchical relation among the different verbal morphemes and their morphological status: affixed, clitical and “complex”.

Keywords: morphology, Tepiman, verbal word, clitics, auxiliaries (Aux).